



Anerkennungsurkunde
Certificate of approval

DIN EN 45545-2:2016 Bahnanwendungen – Brandschutz in Schienenfahrzeugen
– Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten

DIN EN 45545-2:2016 Railway applications – Fire protection on railway vehicles
– Part 2: Requirements for fire behavior of materials and components

Das Prüfobjekt „Dekorative Innenbeschichtung nach DBS 918 340“, Aufbau gemäß Abschnitt 2 dieses Dokumentes, des Herstellers Karl Wörwag Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG erfüllt Hazard Level 1 / 2 / 3 (HL1 / HL2 / HL3) gemäß Tabelle 5, DIN EN 45545-2:2016, Anforderungssätze R1 und R7.

The test object “Decorative interior coating according to DBS 918 340”, designation according section 2 of this document, of the manufacturer Karl Wörwag Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG is conform to the requirements for hazard level 1 / 2 / 3 (HL1 / HL2 / HL3), requirement sets R1 and R7 according to table 5 of DIN EN 45545-2:2016.

Nr. der Anerkennung (No. of certificate):

DB-ST-AU-20-59799-027-1.1

Ausstellungsort und -datum (Creation location and date): Brandenburg-Kirchmöser, 26.02.2020



Anwendung eines durch die DQS GmbH
Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Management-
systemen zertifizierten Qualitätsmanagementsystems

Dipl.-Ing. Frank Lüders
Arbeitsgebietsleiter
Manager of department

B.Eng. Christiane Büge
Leitung Brandlabor
Leadership of fire laboratory

Die Bewertungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die in der Anerkennung beschriebenen Prüfobjekte und Prüfberichte. Diese Anerkennung darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung bedarf zusätzlich der Zustimmung der Ausstellungsstelle.

The estimation results presented in this certificate refer solely to the test objects and tests reports described. This certificate may not be published without the written consent of the project sponsor. Furthermore, no part of this certificate may be reproduced without the additional consent of the authors.

Für den Fall von Abweichungen zwischen der englischen und deutschen Fassung gilt die Letztgenannte.

In the event of discrepancy between the English and the German version, the latter shall prevail.

Änderungsindex (Amendment index)

Version (Edition)	Datum (Date)	Änderungsinhalte (Amendment)
1	26.02.2020	Erstausgabe (First edition)

1 Angaben zum Auftrag (Project details)

Auftraggeber:
Sponsor: Karl Wörwag
Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG
Strohgäustr. 28
D-70435 Stuttgart

Auftragnehmer:
Contractor: DB Systemtechnik GmbH
Werkstoff- und Fügetechnik
Bahntechnikerring 74
D-14774 Brandenburg-Kirchmöser

2 Beschreibung des Prüfobjektes (Test object description)

Materialbezeichnung:
Material designation: Dekorative Innenbeschichtung nach DBS 918 340
Decorative interior coating according to DBS 918 340

- eingebrannter Pulverlack INDUSTRIQ Powder Topcoat W824, 129204 (75 µm +/- 10 µm)
- auf Stahl (on steel)

3 Prüfverfahren und Prüfberichts-Nr. (Test procederes and Test report no.)

CFE nach ISO 5658-2 Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02717 vom 24.02.2020
CFE according to ISO 5658-2 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02717 of 24.02.2020

MARHE nach ISO 5660-1 Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02713 vom 24.02.2020
MARHE according to ISO 5660-1 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02713 of 24.02.2020

Ds(4) / VOF4 / Dsmax. / CIT_G Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02712 vom 24.02.2020
nach EN ISO 5659-2
Ds(4) / VOF4 / Dsmax. / CIT_G according to EN ISO 5659-2 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02712 of 24.02.2020

4 Bemerkungen (Comments)

keine
none

Die Bewertungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die in der Anerkennung beschriebenen Prüfobjekte und Prüfberichte. Diese Anerkennung darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung bedarf zusätzlich der Zustimmung der Ausstellungsstelle.

The estimation results presented in this certificate refer solely to the test objects and tests reports described. This certificate may not be published without the written consent of the project sponsor. Furthermore, no part of this certificate may be reproduced without the additional consent of the authors.

Für den Fall von Abweichungen zwischen der englischen und deutschen Fassung gilt die Letztgenannte.
In the event of discrepancy between the English and the German version, the latter shall prevail.